EUROOPAN PARLAMENTIN PÄÄTÖSLAUSELMA,

joka sisältää huomautukset, jotka ovat erottamaton osa päätöstä vastuuvapauden myöntämisestä Euroopan unionin yleisen talousarvion toteuttamisesta varainhoitovuonna 2003, pääluokka I – Euroopan parlamentti

EUROOPAN PARLAMENTTI, joka

— ottaa huomioon Euroopan unionin yleisen talousarvion varainhoitovuodeksi 2003 ([1]),

— ottaa huomioon varainhoitovuoden 2003 tulostilin ja taseen (C6-0015/2005),

— ottaa huomioon tilintarkastustuomioistuimen vuosikertomuksen varainhoitovuodelta 2003 ja toimielinten vastaukset ([2]),

— ottaa huomioon tarkastuslausuman tilien luotettavuudesta ja toimien laillisuudesta ja asianmukaisuudesta, jonka tilintarkastustuomioistuin on antanut EY:n perustamissopimuksen 248 artiklan mukaisesti ([3]),

— ottaa huomioon EY:n perustamissopimuksen 275 artiklan ja Euratomin perustamissopimuksen 179 a artiklan,

— ottaa huomioon Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavasta varainhoitoasetuksesta 25 päivänä kesäkuuta 2002 annetun neuvoston asetuksen (EY, Euratom) N:o 1605/2002 ([4]), ja erityisesti sen 145, 146 ja 147 artiklan,

— ottaa huomioon 25. kesäkuuta 2002 annetun varainhoitoasetuksen 147 artiklan 1 kohdan, jonka nojalla kaikkien yhteisön toimielinten on toteutettava kaikki aiheelliset toimenpiteet toimiakseen vastuuvapauden myöntämistä koskevaan Euroopan parlamentin päätökseen liitettyjen huomautusten mukaisesti,

— ottaa huomioon 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan varainhoitoasetuksen ([5]),

— ottaa huomioon työjärjestyksen 71 artiklan ja 74 artiklan 3 kohdan sekä liitteen V,

— ottaa huomioon talousarvion valvontavaliokunnan mietinnön (A6-0063/2005),

A. ottaa huomioon, että tilintarkastustuomioistuimen varainhoitovuodelta 2003 antaman vuosikertomuksen 9.15 kohdassa todetaan, että ”tarkastetut toimet olivat yleisesti ottaen lailliset ja asianmukaiset”,

B. ottaa huomioon, että vastuuvapausmenettelyssä sovelletaan 1. tammikuuta 2003 lähtien menettelysääntöjä, jotka on annettu 25. kesäkuuta 2002 hyväksytyssä varainhoitoasetuksessa ja 23. lokakuuta 2002 muutetussa parlamentin työjärjestyksessä,

C. ottaa huomioon, että parlamentin työjärjestystä muutettiin 23. lokakuuta 2002 siten, että vastuuvapaus myönnetään puhemiehelle eikä pääsihteerille,

D. katsoo, että vastuuvapauden myöntämistä varainhoitovuodelta 2002 koskevan 21. huhtikuuta 2004 hyväksytyn päätöslauselman ([6]) noudattamista olisi seurattava ja siihen sisältyvien suositusten täytäntöönpanoa olisi arvioitava,

([1]) EUVL L 54, 28.2.2003, s. 1.
([2]) EUVL C 293, 30.11.2004, s. 1.
([3]) EUVL C 294, 30.11.2004, s. 99.
([4]) EYVL L 248, 16.9.2002, s. 1.
([5]) EYVL L 356, 31.12.1977, s. 1.
([6]) EUVL L 330, 4.11.2004, s. 160.

1. panee merkille Euroopan parlamentin seuraaviin summiin perustuvat tilinpäätöstiedot vuodelta 2003:

(euroa)

Määrärahojen käyttö	Varainhoitovuoden 2003 määrärahat		Varainhoitovuodelta 2002 siirretyt määrärahat	
	Määrärahat 2003	Käyttötarkoitukseen sidotuista tuloista saadut määrärahat	Varainhoitoasetuksen ([1]) 9 artiklan 1 ja 4 kohta	Varainhoitoasetuksen ([1]) 9 artiklan 2 ja 5 kohta
Käytettävissä olevat määrärahat	1 086 644 375	34 878 401	100 300 973	3 302 900
Tehdyt sitoumukset	1 075 556 058	29 685 828	—	—
Suoritetut maksut	862 078 203	3 248 540	88 288 685	3 302 900
Vuodelle 2004 siirretyt määrärahat				
— Varainhoitoasetuksen ([2]) 9 artikla	213 477 855	—	—	—
— Varainhoitoasetuksen ([2]) 10 artikla	—	5 192 573	—	—
Peruuntuvat määrärahat	11 088 317	—	12 012 288	—
Tase 31. joulukuuta 2003: 1 407 572 773				

([1]) Varainhoitoasetus 21. joulukuuta 1977.
([2]) Varainhoitoasetus 25. kesäkuuta 2002.

2. ottaa huomioon, että vuonna 2003 parlamentin talousarvioon otetuista määrärahoista sidottiin 98,98 prosenttia, joten peruuntumisaste oli 1,02 prosenttia, ja että talousarvion täytäntöönpanoaste oli edellisvuosien tapaan erittäin korkea;

3. muistuttaa kuitenkin (kyseenalaistamatta parlamentin omaksumaa politiikkaa, joka perustuu pikemminkin kiinteistöjen ostamiseen kuin niiden vuokraamiseen), että korkea täytäntöönpanoaste johtuu osittain vuonna 1992 vakiintuneeksi käytännöksi omaksutuista keräilysiirroista, joilla vuoden lopussa käytettävissä olevat määrärahat siirretään kiinteistöjä ja etenkin lainapääoman ennakkomaksuja koskeviin budjettikohtiin tulevien korkomaksujen vähentämiseksi;

4. myöntää, että enin osa parlamentin kiinteistönhankintaohjelmasta on jo toteutettu; kehottaa budjettivallan käyttäjää kuitenkin varmistamaan, että talousarvioennusteet ovat mahdollisimman hyviä ja että talousarvioesitykseen siirretyt määrät kuvaavat parlamentin todellisia tarpeita sen sijaan, että jouduttaisiin turvautumaan muista, asiaan liittymättömistä budjettikohdista tehtäviin järjestelmällisiin siirtoihin;

5. katsoo, että kiinteistöjä koskevista lainapääoman takaisinmaksuista olisi sovittava osana talousarviostrategiaa erillisessä budjettikohdassa, kun talousarvio vahvistetaan vuonna N–1;

6. katsoo, että valtuutettuja tulojen ja menojen hyväksyjiä olisi pyydettävä tekemään vuosittaisissa toimintakertomuksissaan selkoa siitä, miksi niiden budjettikohdissa on käytettävissä määrärahoja keräilysiirtoihin;

7. panee merkille, että vuonna 2003 Euroopan parlamentin tulot olivat 98 545 334 euroa (2002: 67 256 006 euroa);

Tilinpäätöksen ja sen liitteenä olevan varainhoitovuoden taloushallintoa koskevan selvityksen esittely ja sisältö

8. katsoo, että vuoden 2003 tilinpäätöksen liitteenä oleva varainhoitovuoden taloushallintoa koskeva selvitys antaa hyödyllisen kuvan tarkasteltavana olevan varainhoitovuoden päärahoitustapahtumista, ja ottaa huomioon siinä olevan ytimekkään tiivistelmän pääjohtajien toimintakertomuksista;

9. pitää myönteisenä, että varainhoidon pääosasto on julkaissut selvityksensä varainhoitovuoden 2003 talousarvio- ja varainhallinnosta Intranet-sivuillaan; pitää lisäksi myönteisenä pääsihteerin ehdotusta ([1]), että vuosittain laadittaisiin lyhyt, helposti saatavilla oleva ja kiinnostusta herättävä asiakirja, jolla annetaan yleisölle lisätietoja parlamentin talousarviohallinnosta;

Vuoden 2002 vastuuvapauden myöntämistä koskevan päätöslauselman seuranta

10. kiittää pääsihteeriä 21. huhtikuuta 2004 annetussa vuoden 2002 vastuuvapauden myöntämistä koskevassa päätöslauselmassa pyydettyjen selvitysten toimittamisesta hyvissä ajoin ennen seuraavan vastuuvapauden myöntämismenettelyn käynnistymistä;

11. muistuttaa, että varainhoitoasetuksen 147 artiklan 1 kohdassa edellytetään toimielinten pyrkivän kaikin tavoin toimimaan vastuuvapauden myöntämistä koskevaan Euroopan parlamentin päätökseen liitettyjen huomautusten mukaisesti; päättelee, että samaa velvoitetta on sovellettava itse parlamenttiin ja erityisesti sen eri elimiin;

12. korostaa odottavansa, että hyvän hallinnointi- ja ohjausjärjestelmän periaatteita sovelletaan sekä poliittisella että hallinnollisella tasolla;

Uuden varainhoitoasetuksen täytäntöönpano

13. korostaa, että vuonna 2003 toimielimen useimpien hallintotehtävien yhteydessä varauduttiin mukautumaan varainhoitoasetuksen uusiin vaatimuksiin, ottamaan käyttöön uusia järjestelmiä, toimintamalleja ja työmenetelmiä, suunnittelemaan koulutusohjelmia ja määrittämään uusia vastuualueita; ottaa huomioon, että tilintarkastustuomioistuin kiitti parlamenttia tehokkuudesta uusia rakenteita käyttöön otettaessa;

14. muistuttaa vuonna 2003 toteutetun varainhoitouudistuksen pääperiaatteista, eli hajauttamisesta ja hyväksyvien yksiköiden täyden vastuun omaksumisesta, keskitettyjen varainhoidon valvontatehtävien lakkauttamisesta sekä keskitetyn varainhoidon yksikön perustamisesta ja sisäisen tarkastajan nimittämisestä;

15. ottaa huomioon, että alustavien kokemusten perusteella uuden varainhoitoasetuksen säännösten tiukka noudattaminen parlamentin kaltaisessa toimielimessä, jolla on hallittavanaan pelkästään hallinnollinen talousarvio, näyttää johtaneen eräissä tapauksissa liian monimutkaisiin järjestelmiin ja rahoitusjärjestelyihin;

16. katsoo, että tämä havainto osoittaa, että valvontajärjestelmän kehittämistä on vielä jatkettava pyrkien asettamaan tavoitteet, yksilöimään niiden saavuttamista koskevat riskit sekä kehittämään valvontaa kyseisten riskien hallitsemiseksi; suosittelee, että parlamentin viranomaiset korostavat mahdollisia puutteita ja oikaisevat ne varainhoitoasetusta uudelleen arvioitaessa;

17. muistuttaa, että parlamentti hyväksyi joulukuussa 2002 uuden varainhoitoasetuksen soveltamiseen tarvittavia perusasiakirjoja, kuten talousarvion täytäntöönpanoa koskevat uudet sisäiset säännöt, sisäisen tarkastuksen yksiköitä, tulojen ja menojen hyväksyjiä ja tilinpitäjää koskevat toimenkuvaukset, sisäisen valvonnan vähimmäissäännöt sekä ennakkovalvonnasta vastaavan henkilöstön johtosäännön, ja mukautti talousarvion tulojen ja menojen hallinnointiin käytettyä tietojärjestelmää (Finord) uusiin sääntöihin;

18. ottaa kuitenkin huomioon, että tilintarkastustuomioistuin totesi, etteivät tulojen ja menojen hyväksyjät voineet ottaa käyttöön täysin toimivia valvontajärjestelmiä heti varainhoitoasetuksen voimaantulopäivästä (1. tammikuuta 2003), mutta parlamentti kykeni kuitenkin käynnistämään vuoden 2003 aikana sisäisen valvonnan vähimmäissääntöjen sekä varainhoidon keskusyksikön ja sisäisen tarkastajan tehtävien toteuttamisen ([2]);

19. korostaa, että – kuten parlamentti totesi vastatessaan tilintarkastustuomioistuimen jälkikäteistarkastusten puutetta kohtaan esittämään arvosteluun – täysimittaisen jälkikäteistarkastuksen tarvetta tutkitaan sen mukaan, miten kyseiset tulojen ja menojen hyväksyjät itse arvioivat riskejä ja valvontaa ([3]);

([1]) Pääsihteerin vastaus parlamentin 21. huhtikuuta 2004 antaman päätöslauselman 9 kohtaan.
([2]) Tilintarkastustuomioistuimen vuosikertomus 2003, 9.7 ja 9.8 kohta.
([3]) Vastaus tilintarkastustuomioistuimen vuoden 2003 vuosikertomuksen 9.9 kohtaan.

20. pitää huolestuttavana tilintarkastustuomioistuimen havaintoa, että tiettyjen sisäisen valvonnan vähimmäissääntöjen, kuten arkaluonteisia tehtäviä ja säännönvastaisuuksista ilmoittamista koskevien sääntöjen, täytäntöönpano oli vasta alkuvaiheessa ([1]);

21. toteaa, että etukäteistarkastusta koskevien operaatioiden jatkuvuudesta ja asianmukaisesta valvonnasta huolehtiminen on hajautettuihin rahoitustarkastuksiin siirtymisestä lähtien merkinnyt etukäteistarkastuksia tekevän henkilöstön määrän huomattavaa lisäämistä;

22. myöntää lopuksi, että siirtyminen lyhyessä ajassa erittäin pitkälle keskitetystä järjestelmästä hajautettuun lähestymistapaan ja sisäisen valvonnan menettelyihin oli yksi vuoden 2003 suurimmista haasteista; toteaa tyytyväisenä, että parlamentti oli – hallintonsa ponnistelujen ansiosta – eräs harvoista pienemmistä toimielimistä, jotka kykenivät hyväksymään tarvittavat muut tekstit ennen uuden varainhoitoasetuksen voimaantuloa 1. tammikuuta 2003;

Vuosittaiset toimintakertomukset

23. korostaa, että vuosi 2003 oli ensimmäinen varainhoitovuosi, jolta pääjohtajien edellytettiin laativan vuosittaiset toimintakertomukset, ja että pääsihteeri on välittänyt ne puhemiehelle ja talousarvion valvontavaliokunnalle yhdessä allekirjoitetun lausuman kanssa; ottaa huomioon, että pääsihteeri antoi lausumassa tyydyttävät takeet siitä, että parlamentin talousarvio on toteutettu moitteettoman varainhoidon periaatteiden mukaisesti ja että käyttöön otettu valvontajärjestelmä antaa riittävät takeet toimien oikeellisuudesta ja säännönmukaisuudesta;

24. ottaa huomioon, ettei yksikään valtuutettu tulojen ja menojen hyväksyjä sisällyttänyt varaumia lausumiinsa, mutta kahdessa toimintakertomuksessa esitettiin havaintoja i) pätevän varainhoitohenkilöstön puutteesta (tiedotuksen pääosasto) ja ii) tarpeesta muuttaa määräyksiä, jotta tietyt jäsenten korvauksia koskevat näkökohdat mukautettaisiin varainhoitoasetukseen, ja löytää ratkaisu poliittisten ryhmien rahoitukseen (varainhoidon pääosasto);

25. ottaa lisäksi huomioon, että pääsihteeri myönsi lausumassaan, että sisäiseltä tarkastajalta siihen mennessä (16. maaliskuuta 2004) saadut sisäisen valvontajärjestelmän arviointia koskevat selonteot osoittivat, että järjestelmässä oli heikkouksia, jotka oli poistettava;

26. pitää myönteisenä, että pääsihteeri on liittänyt lausumaansa yksityiskohtaisen toimintasuunnitelman toimintakertomuksissa yksilöityjen puutteellisuuksien oikaisemiseksi;

27. pyytää pääsihteeriä ilmoittamaan osana tämän päätöslauselman seurantaa talousarvion valvontavaliokunnalle varainhoitovuotta 2003 koskevan lausumansa liitteenä olevassa toimintasuunnitelmassa määritettyjen toimien täytäntöönpanon edistymisestä;

28. toteaa, että toimintakertomusten kattavuus, pituus, muoto ja yksiköiltä saatujen tietojen mukaan ottamiseen sovellettu lähestymistapa vaihtelevat huomattavasti; kehottaa pääsihteeriä yhdenmukaistamaan toimintakertomusten sisällön ja rakenteen, kuten tilintarkastustuomioistuin ehdottaa vuoden 2003 vuosikertomuksen 9.16 kohdassa, jotta pääosastoja voidaan vertailla paremmin; ottaa kuitenkin huomioon, että monessa toimintakertomuksessa todetaan, että on hankalaa saada palvelukseen pätevää varainhoitohenkilöstöä;

29. ottaa huomioon tilintarkastustuomioistuimen huomautuksen (vuoden 2003 vuosikertomuksen 9.16 kohta), että vuosittaisissa toimintakertomuksissa olisi annettava tarkemmat tiedot tehtyjen tarkastusten tuloksista;

30. katsoo vuoden 2003 toimintakertomusten perusteella, että tulojen ja menojen hyväksyjän allekirjoittamien lausumien todellisen arvon paremman ymmärtämisen kannalta olisi suotavaa hyväksyä standardoitu formaatti, jossa erotetaan selkeästi toisistaan pääjohtajan huomautusta edellyttävät asiat (kyseenalaistamatta tarkastuslausumaa) ja muut, vakavammat asiat, jotka antavat aiheen varaumaan;

([1]) Tilintarkastustuomioistuimen vuosikertomus 2003, 9.8 kohta.

Sisäinen tarkastus

31. muistuttaa, että sisäisen tarkastajan vuosikertomus ja pääsihteerin ja pääjohtajien lausuma ja toimintakertomukset ovat merkittävässä asemassa sekä tilintarkastustuomioistuimen tekemässä arvioinnissa että parlamentin vastuuvapauden myöntäjän ominaisuudessa tekemässä arvioinnissa;

32. katsoo, että sisäisen valvonnan käsitteen katsotaan vastedes antavan riittävät takeet tärkeimpien valvontatavoitteiden saavuttamisesta, eli:

— sovellettavien lakien, asetusten ja päätösten noudattamisesta,

— toimien taloudellisuuteen, vaikuttavuuteen ja tehokkuuteen pyrkimisestä,

— riskien yksilöinnistä ja hallinnasta,

— petosten ja virheiden ehkäisemisestä ja havaitsemisesta,

— laadukkaasta talousarviokirjanpidosta ja asianmukaisten tietojen tallentamisesta;

33. katsoo, että hallinnon olisi asetettava ensisijaiseksi tavoitteekseen sisäisen tarkastajan sisäisen valvonnan järjestelmää koskevan arviointinsa perusteella antamien suositusten täytäntöönpano seuraavilla aloilla:

— maksusitoumusten käynnistämisestä ja etukäteistarkastuksista vastaavan henkilöstön riittävän määrän ja pätevyyden varmistaminen,

— varainhoidosta ja valvonnasta vastaavan henkilöstön, koulutusvaatimusten erityinen korostaminen kaikissa yksiköissä,

— toiminnan ohjelmasuunnittelu ja riskinhallinta,

— seuranta- ja raportointivälineet,

— yhden keskeisen yhteyspisteen nimeäminen siten, että hyväksyvät yksiköt voisivat tarpeen mukaan pyytää siltä neuvoja ja lausuntoja etenkin hankintoja koskevissa asioissa,

— sisäistä valvontaa ja varainhoitoa koskevien menettelyjen dokumentointi kaikissa yksiköissä ja niistä tiedottaminen henkilöstölle,

— toimet, joilla pyritään varmistamaan hankintoja ja lainoja koskevien sääntöjen noudattaminen,

— ulkoisten konsulttien käyttämistä koskevat käytännesäännöt sekä sopimusperusteisten tehtävien luonnetta koskevan määritelmän kohentaminen,

— arkaluonteisten tehtävien hoitajia (esim. tiivistä yhteistyötä tavaroiden ja palvelujen toimittajien kanssa tekevät virkamiehet) koskevan luettelon laatiminen sekä täsmällisten ohjeiden laatiminen kyseisten tehtävien määrittämistä ja yksilöimistä varten,

— parlamentin yksiköiden olisi laadittava keskitetysti mallisopimukset, joihin sisällytetään parlamentin oikeudellisen ja taloudellisen aseman turvaavia lausekkeita, ja saatettava ne säännöllisesti ajan tasalle, jotta niitä voidaan käyttää toimittajien kanssa toteutettavissa toimissa;

Hallinto- ja sääntelyjärjestelmä

34. toistaa 8. huhtikuuta 2003 ([1]) ja 21. huhtikuuta 2004 antamissaan päätöslauselmissa esittämänsä näkemyksen, että ”vastuuvapausmenettelyä ei pitäisi soveltaa ainoastaan parlamentin pääsihteerin ja hallinnon hallintotoimiin vaan myös toimielimen hallintoelinten, nimittäin puhemiehen, puhemiehistön ja puheenjohtajakokouksen, tekemiin päätöksiin”;

([1]) EUVL L 148, 16.6.2003, s. 62.

35. kehottaa puhemiehistöä ja asiasta vastaavaa valiokuntaa reagoimaan 21. huhtikuuta 2004 annetun päätöslauselman 16 ja 17 kohdassa esitettyyn pyyntöön ehdotuksista sen määrittelemiseksi, mitä parlamentin hallintoelinten jäsenten poliittinen vastuu käytännössä tarkoittaa taloudellisilta vaikutuksiltaan merkittävien toimivaltuuksien ja päätösten yhteydessä;

36. muistuttaa 21. huhtikuuta 2004 annetun päätöslauselman 11–17 kohdasta, joissa käsitellään parlamentin hallintoelinten vastuuvelvollisuutta; korostaa lisäksi, että tämä on ensimmäinen uuden työjärjestyksen mukainen vastuuvapauden myöntämistä koskeva mietintö, joka on suunnattu pikemminkin poliittisen vallan käyttäjälle kuin tavalliselle hallintoviranomaiselle; pyrkii jatkossa kohentamaan talousarvion valvontavaliokunnan ja puhemiehistön jäsenten ja kvestorien välistä viestintää ja vuoropuhelua;

37. korostaa, että parlamentin varainhoidon seurannassa käytetään yhä useampia valvontaelimiä, -menettelyjä ja -mekanismeja, joihin kuuluvat parlamentin vastuuvapauden myöntämistä koskeva mietintö, niihin vastineeksi laaditut hallinnon selvitykset, vuosittainen talousarviomenettely, sisäisen tarkastajan vuosikertomukset ja alakohtaiset kertomukset, tarkastuspaneeli, tilintarkastustuomioistuin, taloudellisten väärinkäytösten tutkintaelin, Euroopan petostentorjuntaviraston (OLAF) kertomukset ja pääjohtajien toimintakertomukset, jolloin päällekkäisyyksien ja toiston vaara kasvaa;

38. epäilee nykyisen seurannan laajuuden ja valvontakoneiston monimutkaisuuden oikeasuhteisuutta, kun otetaan huomioon tilintarkastustuomioistuimen johtopäätös, jonka mukaan hallintomenojen alaan liittyvät yleiset riskit ovat vähäiset ([1]);

39. katsoo, että aikanaan saattaa olla asianmukaista yhdistää valvontamenettelyjä ja järjestää ne uudelleen; pyytää pääsihteeriä välittämään selvityksen eri valvontatoimien mahdollisista yhdistämistavoista, jotta asiasta voitaisiin tehdä selkeitä päätelmiä;

40. kehottaa pääsihteeriä takaamaan kokonaisvaltaisen lähestymistavan riskien hallintaan ja arviointiin ja näin takaamaan moitteettoman varainhoidon ja hallinnon;

Poliittiset ryhmät (tilinpäätöksen ja menettelyjen uudelleenarviointi – budjettikohta 3701)

41. muistuttaa, että budjettikohtaa 3701 koskevien sääntöjen ([2]) 2.7.3 kohdassa edellytetään, että puhemiehistö ja talousarvion valvontavaliokunta käsittelevät poliittisten ryhmien tarkastettuja tilinpäätöksiä parlamentin työjärjestyksessä niille myönnetyn toimivallan mukaisesti;

42. toistaa, että poliittiset ryhmät ovat itsenäisesti vastuussa parlamentin talousarviosta niille myönnetyn kiintiön hallinnosta ja käytöstä ja että budjettikohdan 3701 määrärahojen (noin 3 prosenttia parlamentin koko talousarviosta) käyttöä koskevat ehdot eivät kuulu toimielimen sisäisen tarkastuksen yksikön toimivaltaan;

43. ottaa huomioon, että parlamentilla on ollut hankaluuksia uuden varainhoitoasetuksen tiettyjen säännösten soveltamisessa, koska sen talousarvio on pääasiassa hallinnollinen, ja että hankaluudet ilmenevät vastaavasti myös poliittisten ryhmien tasolla; myöntää kuitenkin, että budjettikohtaa 3701 koskevat säännöt on pyritty saattamaan mahdollisimman hyvin varainhoitoasetuksessa olevia vaatimuksia vastaaviksi;

44. ottaa huomioon, että poliittiset ryhmät ja hallinto ovat perustaneet työryhmän tarkastelemaan poliittisten ryhmien talousarvioiden erityisasemaa varainhoitoasetuksen säännösten ja soveltamissääntöjen suhteen; kannustaa poliittisia ryhmiä käyttämään tarvittaessa työryhmää säännöllisenä yhteydenpitofoorumina hallintoon, jotta ne pysyisivät ajan tasalla rahoitus- ja kirjanpitouudistuksista;

45. pitää myönteisenä, että poliittiset ryhmät ovat päättäneet julkaista talousarvion toteuttamista koskevat sisäiset säännöt parlamentin verkkosivuilla, ja kehottaa panemaan päätöksen pikaisesti täytäntöön; kehottaa puhemiehistöä kehittämään asianmukaisen ratkaisun, jonka avulla sitoutumattomien jäsenten selvitykset ja kirjanpito voidaan asettaa avoimuusperiaatteen mukaiseen seurantaan ja joka rinnastuu laajoilta osin poliittisten ryhmien nykyisin soveltamaan menettelyyn;

([1]) Tilintarkastustuomioistuimen vuosikertomus 2003, 9.6 kohta.
([2]) Puhemiehistön 30. kesäkuuta 2003 tekemä päätös.

46. muistuttaa, että vuonna 2003 alamomentin 3701 määrärahat jakautuivat puhemiehistön 10. helmikuuta 2003 tekemän päätöksen mukaisesti seuraavalla tavalla:

(euroa)

Käytettävissä oleva määrä yhteensä	37 948 000
Sitoutumattomat jäsenet	1 224 035
Ryhmien käytettävissä oleva määrä	36 723 965

Ryhmä	Jäseniä	Kohdennettu määrä yhteensä 1.1.2003	Siirretty vuodelta 2002	Menojen luonne vuonna 2003	Käyttöaste %	Siirretty vuodelle 2004
PPE	232	13 966 693	4 775 841	16 245 714	116,32	2 726 654
PSE	175	10 666 548	4 573 736	12 540 087	117,56	3 154 599
ELDR	54	3 348 157	1 079 435	3 354 625	100,19	1 088 560
Verts/ALE	45	2 881 352	952 607	2 945 673	102,23	980 067
GUE/NGL	50	3 234 999	1 081 653	3 583 515	110,77	1 093 911
UEN	22	1 443 719	383 067	1 459 137	101,07	369 109
EDD	17	1 182 497	465 517	1 225 090	103,60	533 015
YHTEENSÄ	595	36 723 965	13 311 856	41 353 841	112,61	9 945 915

47. ottaa huomioon, että pääsihteeri on ehdottanut vakiomallin kehittämistä ensinnäkin ryhmien ulkopuolisten tarkastajien toimeksiantoasiakirjoja varten ja toiseksi kunkin ryhmän tilinpäätökseen sisällytettävää lisätietojen antamiseen tarkoitettua puheenjohtajan kirjettä varten, jolloin lopputuloksena saattaisi olla standardoitu vuosittaisesta toiminnasta annettava kertomus, joka koskee ryhmän talousarvion toteuttamista tarkasteltavana varainhoitovuotena [1]; pyytää puhemiehistöä ottamaan nämä ehdotukset huomioon, kun se tarkistaa budjettikohtaa 3701 koskevia sääntöjä seuraavan kerran;

Jäsenten korvaukset

48. muistuttaa, että siihen saakka kunnes Euroopan parlamentin jäsenten asemaa koskevat säännöt on hyväksytty, kaikki jäsenet saavat:

— kansallisten parlamenttien tai hallitusten maksamaa peruspalkkaa, joka vastaa kansallisen parlamentin jäsenille maksettavaa palkkaa ja johon sovelletaan kyseisen valtion verotusmääräyksiä,

— korvauksia, jotka Euroopan parlamentti maksaa suoraan kvestorien ja puhemiehistön hyväksymien sääntöjen mukaisesti kattaakseen parlamentaaristen tehtävien hoitamisesta aiheutuvat kustannukset;

49. muistuttaa, että palkkojen erot ovat kasvaneet laajentumisen seurauksena ja että asiaan on pikaisesti löydettävä ratkaisu, jossa kaikkia Euroopan parlamentin jäseniä kohdellaan oikeudenmukaisesti ja jossa noudatetaan kansallista lainsäädäntöä ja kansallisia määräyksiä;

50. tukee tässä yhteydessä Euroopan unionin tämänhetkisen puheenjohtajavaltion aloitetta sopimuksen tekemiseksi jäsenten asemaa koskevista säännöistä, joilla otettaisiin käyttöön Euroopan parlamentin jäsenten yhtenäinen palkkio;

51. ottaa huomioon, että parlamentin puhemiehistö aikoo ottaa yhteyttä neuvostoon sopiakseen jäsenten asemaa koskevien sääntöjen ehdoista; kehottaa kaikkia osapuolia saattamaan asian päätökseen mahdollisimman pian, jotta parlamentin palkkausjärjestelmää koskevat arvailut ja epävarmuus saataisiin päättymään;

[1] Pääsihteerin vastaus 21. huhtikuuta 2004 annetun päätöslauselman 42 kohtaan.

52. pitää valitettavana, että jäsenten korvausjärjestelmän uudelleenarvioinnissa ja uudistamisessa ei ole juurikaan edistytty edellisen vastuuvapauden myöntämistä koskevan mietinnön antamisen jälkeen; muistuttaa, että puhemiehistö teki 28. toukokuuta 2003 päätöksen asian osittaisesta ratkaisemisesta, mutta se kytkettiin jäsenten asemaa koskevien yhtenäisten sääntöjen hyväksymiseen; uskoo, että selkeä, avoin ja oikeudenmukainen järjestelmä voidaan kehittää myös ilman jäsenten asemaa koskevia yhtenäisiä sääntöjä;

53. katsoo, että jäsenten, jotka vapaaehtoisesti maksavat korvaukset tai todelliset kustannukset ylittävän osuuden takaisin hallinnolle tai jotka haluavat itselleen maksettavan vain todelliset kustannukset esimerkiksi matkoista, olisi hoidettava takaisinmaksu jäsenten kuluja ja korvauksia koskevissa säännöissä selkeästi vahvistettujen määräysten mukaisesti;

Yleiset kulukorvaukset

54. pyytää kvestoreita tarkistamaan korvausten maksamista koskevat yleiset säännöt, jotta voidaan selvittää, onko sääntöjä muutettava tietotekniikan tarjoamien uusien mahdollisuuksien hyödyntämiseksi mahdollisimman suuressa määrin;

Sihteeristökorvaukset

55. huomioon, että puhemiehistö hyväksyi 13. joulukuuta 2004 sihteeristökorvauksia koskeviin sääntöihin tarkistuksia ([1]), joilla pyrittiin muun muassa parantamaan sääntöjen ja varainhoitoasetuksen vaatimusten välistä yhdenmukaisuutta;

56. toteaa varainhoitoasetuksen 79 artiklan ja menojen hyväksymistä koskevien soveltamissääntöjen ([2]) 98 ja 104 artiklan edellyttävän, että menojen hyväksyjä tarkistaa anojan oikeuden korvaukseen liiteasiakirjojen avulla; muistuttaa hallintoa tarpeesta vaatia laskujen tai maksueritelmien esittämistä edellytyksenä palvelusopimusten alaisten maksujen suorittamiselle (jäsenten kuluja ja korvauksia koskevien sääntöjen 14 artiklan 6 kohta);

57. kehottaa puhemiehistöä ehdottamaan parlamentaarisen työryhmän tulosten pohjalta sääntöjä, jotka lisäävät sihteeristökorvauksen käytön avoimuutta; painottaa kuitenkin, että tässä yhteydessä on otettava huomioon sopimusvapauden periaatteet;

58. pahoittelee, että puhemiehistön 13. joulukuuta 2004 tekemällä päätöksellä muutetaan jäsenten kuluja ja korvauksia koskevien sääntöjen 14 artiklan 5 kohdan ja 7 kohdan d alakohdan sisältöä (vahvistettu puhemiehistön 9. helmikuuta 2004 tekemällä päätöksellä) niin, että palvelusopimuksen nojalla työskenteleviin avustajiin ja henkilöihin liittyviä sopimus- ja sosiaaliturvavelvoitteita koskevat säännöt ovat jälleen kerran epäselvät; kehottaa puhemiehistöä tarkistamaan 13. joulukuuta 2004 hyväksyttyä tekstiä;

Matkakorvaukset

59. muistuttaa, että puhemiehistö hyväksyi 28. toukokuuta 2003 hahmotelman uusista jäsenten kuluja ja korvauksia koskevista säännöistä, joissa määrättäisiin matkakustannusten korvaamisesta todellisten kustannusten mukaisesti mutta joiden edellytyksenä oli, että jäsenten asemaa koskevat säännöt tulisivat voimaan;

60. muistuttaa, että tietyillä reiteillä todelliset kulut ovat joskus korkeampia kuin hallinnon määrittämät enimmäisrajat, mikä johtuu kilpailevien lentoyhtiöiden puutteesta näillä reiteillä, ja vaatii todellisten kustannusten korvaamista näissä tapauksissa;

Vapaaehtoinen eläkejärjestelmä

61. ottaa huomioon, että uusimmassa, 31. joulukuuta 2003 toteutetussa vakuutusmatemaattisessa laskelmassa todettiin, että rahaston siihenastiset tulevat saatavat olivat 41 795 982 euroa suuremmat kuin rahaston varat ja että vakuutusmatemaattinen rahoitustaso oli vuoden 2003 lopulla 76,4 prosenttia ([3]);

([1]) Jäsenten kuluja ja korvauksia koskevien sääntöjen 14–16 artikla (PE 113.116).
([2]) Komission asetus (EY, Euratom) N:o 2342/2002 (EYVL L 357, 31.12.2002, s. 1).
([3]) Lähde: Eläkerahasto (voittoa tavoittelematon yhdistys) – vuosikertomus ja tilinpäätös vuodelta 2003.

62. muistuttaa tilintarkastustuomioistuimen todenneen, että eläkejärjestelmälle olisi laadittava selkeät säännöt Euroopan parlamentin sekä eläkejärjestelmän jäsenten taloudellisista sitoumuksista ja vastuista siltä varalta, että vakuutusmatemaattisen laskelman tuloksena ilmenee vastuuvajaus ([1]); pitää tarpeellisena selvittää täsmällisesti, millaisessa vastuussa parlamentti on eläkerahastoon kytkeytyvistä tulevista rahoitusvelvoitteista; uskoo lisäksi, että jäsenten eläkerahastoon suorittamat maksuosuudet olisi perittävä henkilökohtaisista varoista eikä parlamentin korvausjärjestelmästä;

63. ottaa huomioon hallinnon vastauksen, että puhemiehistölle esitetään ehdotuksia, joiden tarkoituksena on määritellä parlamentin ja Luxemburgiin sijoittautuneen voittoa tavoittelemattoman yhdistyksen, jota johtaa valittu johtokunta, valtuudet ja vastuualueet ([2]);

64. ottaa lisäksi huomioon, että rahaston edellyttämän rahoituksen taso saadaan selvitettyä vuoden 2005 alussa toteutettavan vakuutusmatemaattisen laskelman tulosten perusteella; katsoo kuitenkin, että heti jäsenten asemaa koskevien sääntöjen hyväksymisen jälkeen tulisi perustaa uusi ja erillinen eläkeväline, jonka suhteen kaikki jäsenet ovat tasa-arvoisessa asemassa, ja että kyseisestä päivästä lähtien kaikki parlamentin talousarviosta vapaaehtoiseen eläkerahastoon suoritettavat maksut on lopetettava;

65. pitää huolestuttavana tilintarkastustuomioistuimen näkemystä, että nykyiselle järjestelmälle on luotava riittävä oikeusperusta (puhemiehistön päätös ei riitä) mahdollisimman nopeasti, jos sen toimintaa aiotaan jatkaa, ja että lisäeläkejärjestelmään suoritettavan parlamentin rahoitusosuuden olisi perustuttava johdetun oikeuden säädökseen, joka on hyväksytty perustamissopimuksen 190 artiklan 5 kohdan mukaisesti ([3]);

Julkiset hankinnat

66. muistuttaa, että varainhoitoasetuksessa ja soveltamissäännöissä, jotka tulivat voimaan 1. tammikuuta 2003, muutettiin julkisia hankintoja koskevien sopimusten suunnittelemiseen, julkaisemiseen ja myöntämiseen sovellettavia menettelyjä ja lakkautettiin hankintoja ja sopimuksia käsittelevä neuvoa-antavan komitea, jonka kuuleminen oli ollut pakollista sopimuksen arvon ylittäessä 50 000 euroa;

67. ottaa huomioon, että parlamentin tulojen ja menojen hyväksyjät voivat nyt halutessaan pyytää neuvoja uudelta julkisia hankintoja käsittelevältä yksiköiden väliseltä neuvoa-antavalta ryhmältä entisen hankintoja ja sopimuksia käsittelevän neuvoa-antavan komitean sijasta; ottaa lisäksi huomioon, että pääsihteeri on – reagoidakseen aiempiin vastuuvapauden myöntämisestä annettuihin päätöslauselmiin – korvannut hankintoja ja sopimuksia käsittelevän neuvoa-antavan komitean sopimustoiminnasta antaman vuosittaisen kertomuksen kertomuksella, joka perustuu tulojen ja menojen hyväksyjien vuonna 2003 tehdyistä sopimuksista antamiin seuraaviin tietoihin:

Sopimustyyppi	Määrä	Prosenttiosuus	Arvo euroina	Prosenttiosuus
Palvelut	118	53 %	304 647 212	65 %
Tavarantoimitukset	57	25 %	11 810 813	2 %
Urakat	41	18 %	21 502 447	5 %
Rakennukset	8	4 %	131 531 314	28 %
YHTEENSÄ	224	100 %	469 491 786	100 %

Menettelytyyppi	Määrä	Prosenttiosuus	Arvo euroina	Prosenttiosuus	Arvo euroina keskimäärin
Avoin	70	32 %	312 467 812	92 %	4 463 826
Rajoitettu	78	36 %	5 856 513	2 %	75 084
Neuvottelu	68	32 %	19 636 147	6 %	288 767
YHTEENSÄ	216	100 %	337 960 472	100 %	1 564 632

([1]) Tilintarkastustuomioistuimen vuosikertomus 2002, 9.20 kohta, ja lausunto nro 5/99, 22 kohta.
([2]) Tilintarkastustuomioistuimen vuosikertomus 2003, taulukko 9.3.
([3]) Tilintarkastustuomioistuimen vuosikertomus 2002, 9.17 ja 9.18 kohta.

68. pitää myönteisenä, että huomattava osuus vuoden 2003 sopimuksista tehtiin avoimen tarjouskilpailun perusteella;

69. ottaa huomioon, että sisäinen tarkastaja tarkastaa paraikaa koko toimielimen hankintajärjestelyjä ja antanee lopullisen kertomuksen vuoden 2005 alkupuoliskolla; pyytää pääsihteeriä tiedottamaan asianmukaisella tavalla talousarvion valvontavaliokunnalle kertomuksen sisällöstä, kun sisäinen kuuleminen on saatettu päätökseen;

70. kannustaa hallintoa toteuttamaan toimia perustaakseen varainhoitoasetuksen 95 artiklassa tarkoitetun sopimuksia koskevan keskustietokannan, jonka odotetaan pääsihteerin kertomuksen [1] mukaisesti olevan toimintakelpoinen vuoden 2005 lopulla;

71. pitää myönteisenä, että yli 50 000 euron arvoisia sopimuksia koskevien neuvottelumenettelyjen lukumäärä ja arvo vähenivät vuonna 2003 tuntuvasti vuoden 2002 lukuihin verrattuna;

72. ottaa huomioon, että hallinto on huolissaan seuraavista seikoista:

— tarjouskilpailumenettelylle asetettu 1 050 euron kynnys (vähäarvoiset sopimukset), joka merkitsee epäasianmukaista hallintotaakkaa,

— direktiivissä 2004/18/EY [2] vahvistettuun määräaikaan mennessä sähköisesti tehtävät hankinnat (sähköisesti esitettäviä tarjouspyyntöjä koskevien tietojen vaihtaminen), kun otetaan huomioon, että sähköisten tietojen turvaaminen, luottamuksellisuus ja yhtenäisyys on varmistettava;

73. odottaa, että asiasta vastaavat valiokunnat ottavat kyseiset asiat huomioon esittämällä tarvittaessa tarkistuksia, kun varainhoitoasetusta, sen soveltamissääntöjä ja Euroopan parlamentin talousarvion toteuttamista koskevia sisäisiä sääntöjä arvioidaan tulevaisuudessa uudelleen;

Rakennukset

74. toteaa, että parlamentin ja Ranskan viranomaisten pitkällinen kiista Strasbourgissa sijaitsevan LOW-rakennuksen lopullisesta ostohinnasta saatiin vuoden 2003 lopulla ratkaistua ja että kaupasta sovittiin vuonna 2004;

75. palauttaa mieliin, että useammalla kuin yhdellä toimipaikalla toimiminen aiheuttaa huomattavia lisäkustannuksia parlamentin talousarvioon; huomauttaa, että Euroopan parlamentin toimipaikkojen sijainti kolmessa valtiossa aiheuttaa vuosittain 200 000 000 euron kustannukset;

Jäsenten kassan tapaus

76. toteaa [3], että 4 136 125 Belgian frangin poikkeamaan nykyisen kassatilanteen ja vuoden 1982 vastaavien tilien välillä liittyvien vastuukysymysten selvittämiseksi on käynnistetty henkilöstösääntöjen 22 artiklassa määrätty menettely; ottaa huomioon, että kurinpitolautakunta kokoontui ensimmäisen kerran 17. maaliskuuta 2003 ja että se on nyt saattanut työnsä päätökseen, ja pyytää pääsihteeriä tiedottamaan asiasta vastaavalle valiokunnalle tilanteen kehittymisestä;

Ympäristö

77. pitää myönteisenä, että ympäristöhallintoon erikoistuneilla konsulteilla on teetetty parlamentin sisäisestä ympäristöpolitiikasta tutkimus, joka toimitetaan piakkoin puhemiehistölle, jotta toimielimessämme otettaisiin käyttöön ympäristöhallintojärjestelmä [4]; kehottaa pääsihteeriä julkaisemaan – puhemiehistössä käytävien keskustelujen jälkeen – tutkimuksen parlamentin verkkosivuilla;

---

[1] Pääsihteerin kertomus vuonna 2003 tehdyistä sopimuksista.
[2] EUVL L 134, 30.4.2004, s. 114.
[3] Lähde: Kysymys 40, kysymykset PE 338.137.
[4] Pääsihteerin vastaus parlamentin 21. huhtikuuta 2004 antaman päätöslauselman 69 kohtaan.

78. panee merkille, että monet viralliset asiakirjat jaetaan edelleen jäsenille lukuisina paperikopioina huolimatta siitä, että ne ovat saatavissa sähköisessä muodossa verkossa; kehottaa kvestorikollegiota etsimään ekologisesti tasapainoista ratkaisua asiakirjojen toimittamiseen paperimuodossa;

79. kehottaa ottamaan käyttöön sähköisen allekirjoitusjärjestelmän, jossa jäsen voi allekirjoittaa sellaiset asiakirjat kuin tarkistukset ja parlamentin kysymykset tarvitsematta käyttää paperimuodossa olevia asiakirjoja;

80. kehottaa puhemiehistöä ryhtymään kaikkiin tarvittaviin toimiin kielipalvelujen henkilöstön palkkaamisen nopeuttamiseksi, jotta varmistetaan kaikkien jäsenten oikeus käyttää äidinkieltään siten, että tulkkaus järjestetään heidän kieliinsä ja heidän kielistään;

81. muistuttaa, että Euroopan oikeusasiamies teki kantelun nro 260/2003 johdosta 23. tammikuuta 2004 päätöksen, jossa Euroopan parlamenttia arvosteltiin hallinnollisesta epäkohdasta, koska se ei ollut toteuttanut tarvittavia toimia huolehtiakseen tupakointia koskevien sisäisten määräysten noudattamisesta;

82. toteaa, että vaikka puhemiehistö hyväksyi 13. heinäkuuta 2004 tupakointia koskevat tarkistetut määräykset, niitä ei ole pantu täytäntöön kokonaisuudessaan, joten Euroopan oikeusasiamies saattaa antaa parlamentille lisähuomautuksen; kehottaa puhemiehistöä toteuttamaan pikaisia toimia vähentääkseen tupakansavun määrää kiinteistöissä ja suojellakseen siten rakennusten kaikkia käyttäjiä;

83. korostaa, että kaikilla työnantajilla on lakisääteinen velvollisuus huolehtia siitä, että työntekijöillä on turvallinen ja terveellinen työympäristö; toteaa, että puhemiehistön määräyksissä [1] myönnetty poikkeus, jolla sallitaan työhuoneissa tupakoiminen, johtaa siihen, että tupakansavu pilaa rakennusten ja käytävien sisäilmaa sietämättömän paljon, mikä vaarantaa kaikkien rakennuksessa olijoiden terveyden; ottaa huomioon, että toimielimellä on kolmella toimipaikalla rakennuksia, joihin sovelletaan kansallisia terveys- ja turvallisuusmääräyksiä; kehottaa kvestorikollegiota määrittämään selvästi tupakointialueen, jossa on hyvä ilmanvaihto, jotta voitaisiin rajoittaa tupakoimattomille aiheutuvaa haittaa;

84. kehottaa pääsihteeriä teettämään selvityksen kolmella toimipaikalla työskentelevän henkilöstön asenteista ottaakseen selvää, haluavatko useimmat parlamentin työntekijät kieltää jo ennen vuoden 2007 määräaikaa tupakoinnin kaikissa niissä parlamentin rakennuksissa, joissa on parlamentin työntekijöiden työhuoneita;

85. ottaa huomioon pääsihteerin toimittamat tiedot, joissa arvioidaan mahdollisuutta varustaa parlamentin kokoussalit ja valiokuntien kokoushuoneet langattomalla tekniikalla tietokoneita ja muita tarkoituksenmukaisia laitteita varten [2]; ottaa huomioon pääsihteerin varoituksen, että langattomista lähetyksistä aiheutuva elektromagneettinen säteily saattaa aiheuttaa terveysriskejä, jos se ylittää tietyt rajaarvot; pyytää lisäselvitystä langattoman tekniikan terveysnäkökohdista 1. päivään heinäkuuta 2005 mennessä;

86. pitää myönteisenä tietoa siitä, että ylimääräinen internet-yhteys toteutetaan kaikkien jäsenten työhuoneissa huhti-toukokuusta 2005 alkaen, mikä helpottaisi merkittävästi Mac-tietokoneiden yhteysongelmia; korostaa kuitenkin, että pitäisi tehdä nykyistä enemmän, jotta muiden tunnettujen järjestelmien käyttäjät voisivat kirjautua parlamentin sisäiseen verkkoon;

87. kehottaa tekemään Euroopan parlamentin tietokonejärjestelmille, verkoille, yhteyksille, laitteille sekä ohjelmille säännöllisesti perusteellisen turvallisuusanalyysin sen takaamiseksi, että parlamentin ”sähköinen ympäristö” on turvallinen.

---

[1] Puhemiehistön päätös, tehty 13 päivänä heinäkuuta 2004.

[2] Lähde: Pääsihteerin 21. elokuuta 2003 päivätty vastauskirje parlamentin 14. toukokuuta 2003 antaman talousarviopäätöslauselman 22 kohtaan.